

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV.-Número 7 865

Subscripción  
En la Isla, ni mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON VIERNES 6 SEPTIEMBRE 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### LA PAZ Y LA GUERRA

No existe un criterio sólido para suponer como acabará el conflicto ruso-chino. Lo cierto es que las intenciones hostiles son de guerra. Marte tiene descubierta la espada; es el dios infatigable de la guerra; es el símbolo de las luchas eternas en las cuales la humanidad tantas veces se ha ensangrentado.

Parece que la guerra sea una necesidad humana; una necesidad de satisfacer odios, una necesidad de satisfacer venganzas, una necesidad de satisfacer ambiciones. Esto es la guerra; esto es también la humanidad. Son los hombres quienes la fomentan; los hombres con sus egotismos insaciables que las movilizan y las desean eternamente como a un foco de discordias y enemistades sin cuento.

La paz simboliza el cansancio de la guerra; más no un sentimiento puro del espíritu, tal como se deduce del desarrollo de los hechos en las escenas de la Historia. La paz no ha surgido, hasta el presente, de la fuerza del Derecho, que es lo humano, sino del derecho de la fuerza. El más fuerte se ha impuesto y el débil se ha humillado, y entonces la paz ha pisado los campos ensangrentados, oliendo a muertos y a cementerio.

Los escépticos de la paz no son pesimistas por sistema. Hay experiencias milenarias que adornan el vasto escenario del pasado y se replenan en el presente como brotes eternos del árbol de la humanidad. Se diría que el odio y la ambición son raíces inextirpables que se reproducen como infusorios morales del sentimiento.

Los pueblos no han deseado la paz. El deseo de guerra y el afán de conquistas ha sido para ellos una ansia insuperable que ha pisado todo derecho: el respeto a los tratados, el derecho social y el más alto de todos los derechos, que es el humano.

Cuando en la Historia se da el hecho de que Atenas respeta el tratado de alianza con Filipo, no es el Derecho que la capital atica respeta, sino las fuerzas superiores de Macedonia que la obligan a cumplirlo. Y la prueba es sencilla y evidente: en el momento de derrumbarse el Imperio de Alejandro, Atenas no sigue ya acatando al tratado filipico, porque la fuerza macedónica se ha debilitado y no puede imponerse como antes. El mismo caso se repite con Egipto, cuando la fuerza persa de los Aqueménidas no tenía ya la robustez de los tiempos de Ciro y de Cambises.

En la Historia contemporánea la escena aparece la misma, con acentuados perfiles y el mismo rigor. El respeto no es al derecho moral de los tratados, sino a la fuerza que lo impone, como en la antigüedad, como en la Edad Media, como ocurre siempre con estos hechos específicos.

La Sociedad de Naciones es el templo donde se construye el símbolo de la paz. Para ésta se erige un tratado más, un vasto tratado de los pueblos europeos. Pero tendrá la suficiente fuerza moral para sujetarlos en el área de sus disposiciones y de su numeroso articulado?

Si se llega al caso de que una nación infrinja algún artículo del pacto, ¿quién será el encargado de castigarla? Con las armas no podría ser, por lo mismo que sería una contradicción. Podría recurrirse a medidas diplomáticas; pero si aun así no estuviera dispuesta la nación culpada a acatar los votos que se le impusieran, ¿qué procedimiento existe para reducirla a la legalidad en un caso semejante? Es una cuestión que para un poco, si uno la medita formalmente.

La alianza que forma la Sociedad de Naciones es una alianza nueva, porque es una alianza para la paz. Las alianzas que registra la Historia han sido la mayor parte pactadas para fines guerreros. La triple alianza firmada

en La Haya en 1668 entre Holanda, Suecia e Inglaterra, era para entorpecer las conquistas de Luis XIV en los Países Bajos, obligándole a aceptar la paz de Aquisgrán. También contra este Rey se firmó secretamente en 1686 la llamada Gran Alianza entre España y Suecia; el emperador Leopoldo I; los círculos de Francia, Alto Rin y Baviera; el electo de Sajonia Juan Jorge II y Guillermo de Orange, en cuya alianza ingresó también el papa Inocencio II y casi todos los príncipes italianos, por el efecto moral que les causó el bombardeo de Génova y de Cerdeña. Esta guerra contra Luis XIV terminó con la paz de Ryswick en 1697.

Desde luego las alianzas se hacían para evitar los abusos de las naciones más poderosas, a las cuales obligaban a transigir y a obedecer y respetar las fronteras. Era una medida eficaz que tuvo excelente efecto en casi todos los casos históricos.

Pero esta alianza europea circunscrita en la Sociedad de Naciones tiene un fin más alto, que es evitar la guerra. Así como aquellas alianzas eran precisamente para hacerla, ésta es para impedirla. Ahora surge el caso de Rusia y China, y observamos que Inglaterra, como en otras ocasiones, quiere intervenir en el asunto y apoya China. Y ahora vuelve a surgir una pregunta: ¿cómo será posible conquistar la paz cuando, por ejemplo, una nación, separándose de los tratados, está dispuesta a un acto de conquista? Si es con las armas, ya es un acto contrario a los fines de la Sociedad de Naciones. Desde luego la obligarían a separarse; pero en uno u otro caso la guerra no se evitaría.

Hay muchos que aman la paz. Los escépticos, que no la creen posible más que intermitentemente, como siempre ha ocurrido, son acaso los que más la desean. Pero en la Historia hay demasiadas nubes de guerras y de inechas, para que se pueda tener una esperanza de eterna paz, para que este planeta, saturado de odios y de ambiciones, pueda convertirse en un Reino de Dios.

La guerra ha sido intermitente; la paz intermitentemente también; los odios y las ambiciones eternos. Por esto se crean utopías cuando se cree que estos pueden desaparecer de la Humanidad.

C. PONS CATALA

### La Exposición Ibero - Americana

(Impresiones de un visitante)

II

Expresamente para LA VOZ DE MENORCA.

#### Strasser y el café del Brasil

Carl Strasser es un muchachote sano y optimista, cuya principal característica es la franqueza y una admiración sin límites hacia todo lo español.

En su compañía hemos recorrido diez o doce veces el recinto de la Exposición y en todas ellas su fino insinuo escrutador nos ha hecho advertir no pocos detalles interesantes que en anteriores visitas no habíamos encontrado.

Enviado por un importante «triste» de plódicos polacos, sus crónicas, salpicadas de detalles de gran interés y llenas de esa su extraordinaria admiración por las cosas de España, es seguro que habrán de hacer en su país una favorable propaganda de nuestro gran certamen racial.

Uno de los sitios predilectos de mi amigo y al que menudeaba sus visitas era el pabellón del Brasil y dentro de éste el amplio y

suntuoso salón de degustación anexo a la sección del café, del que este país es el primer productor del mundo.

Strasser sentía una afición rayana en lo inverosímil por el café brasileño, hoy popular en Sevilla, gracias a la activa propaganda desarrollada por el salón de degustación, que ofrece gratuitamente millares y millares de tazas del rico néctar a cuantos visitan la interesante instalación brasileña.

El pabellón del Brasil es sencillo en su exterior y de una amplitud extraordinaria; pero desde que el visitante pasa de la jurisdicción del galonado pórtico, encuentra motivos más que suficientes para causar su admiración por aquel país prodigioso.

El vestíbulo, amplio y cómodo, ofrece la vista de su «parguete» original, formando un bellissimo mosaico de las más bellas y ricas maderas. Hay un mapa de España, ofrecido a S. S. M. M., en el que cada provincia está formada con una clase distinta de madera; hay maderas tan caras como el hierro y aparatos de luz cuyas pantallas de maderas transparentes parecen eslabastro.

El café, la maquinaria, los muebles, verdaderas maravillas en talla decorados algunos con fantásticos dibujos hechos con alas de mariposas; las pieles, los cereales, el cacao, el tabaco, dan un aspecto de grandiosidad realmente insospechado a este gran país capaz de contener holgadamente dentro de él a toda Europa menos Rusia y de cuya riqueza es buena prueba el hecho de figurar a la cabeza de los países productores de café, cacao, caucho, maderas, pieles etc.

Hay pabellones, como la Argentina, que causan una dulce sensación de mollicie, de cultura, de refinamiento, de estilización; como México, de arte, de tradiciones; como los Estados Unidos, de un intenso dinamismo; pero este del Brasil sobre todo ofrece una sensación tal de riqueza, de poderío absorbente, que nos hace pensar en el mañana, un mañana relativamente próximo, en el que este país ponga en explotación todas sus fantásticas reservas de riquezas capaces de hacer temblar todos los mercados, de variar la organización comercial del mundo entero.

ANTONIO ARMENTA.

Sevilla agosto 1929.

### La ideología izquierdista

(Traducido del diario catalán «La Noguera»)

Los debates que desde hace algunos años se desarrollan en todo el mundo sobre los principios políticos y sociales, coincidiendo con las crisis de los Estados y de los pueblos después de la gran guerra, hacen necesario que los hombres de izquierda de cada país se preocupen de organizar la defensa y la difusión de las propias ideas.

La actuación política es el corolario de la doctrina política; y no se puede admitir el sistema que presente las doctrinas políticas como un estorbo para la política práctica. La presente hora histórica exige, más que ninguna otra, el resurgimiento ideológico en el campo social y político.

He ahí por qué unos cuantos catalanes de tendencias francamente izquierdistas, los iniciadores de la «Fundación Valentí Almirall», se proponen comenzar su tarea con la publicación de una serie de libros de elevado tiraje que vengán a reforzar el tradicional espíritu democrático de nuestro pueblo.

Ante la reanudación próxima de la actuación ciudadana, hay que citar desde ahora una institución que, con carácter cultural, irá bajando metódicamente en la tarea de estudiar, sostener y difundir los principios básicos del idealismo izquierdista.

Tal es la finalidad concreta de la «Fundación Valentí Almirall», en constitución. Por medio del libro, del opusculo, de la conferencia y de la Prensa, esta entidad sostendrá los principios siguientes:

- 1.º Libertad individual y colectiva.
- 2.º El pensamiento y la conciencia libres de toda coacción dogmática o confesional.
- 3.º La forma de gobierno republicana como coronamiento de la democracia.
- 4.º La transformación del régimen social en el sentido de una sociedad más igualitaria y más justa.
- 5.º La escuela liberal e igual (palabras más adecuadas que la escuela laica o neutra, y única).
- 6.º La separación de la iglesia del Estado dentro de la más amplia libertad religiosa.
- 7.º La libre federación de los pueblos.

Estos principios, que son, en esencia, los principios de la democracia liberal-radical o izquierdista de Europa, han de conducir lógicamente a quienes las profesan dentro de un pueblo determinado, a una plena actuación política. Pero esta actuación está condicionada por las realidades del momento y por la

posibilidades materiales. Entretanto, pueden realizarse, sobre la base de estos principios, una vasta y noble obra de cultura que contribuya a la capacitación del pueblo y ayude a los ciudadanos a fijar, con conocimiento de causa, sus propias orientaciones y la elección del lugar respectivo.

La exposición de los temas doctrinales e ideológicos es factible aun dentro de los límites de un régimen de excepción. Y lo es todavía más ante la perspectiva de una normalidad constitucional. Cada hora trae un trabajo determinado, y creemos que ahora es la hora de una eficaz defensa, en el campo cultural e ideológico, de los principios de la democracia.

A. ROVIRA VIRGILI

### Comisión Municipal Permanente DE MAHON

#### Sesión ordinaria de 4 de septiembre de 1929

Presidió el señor Alcalde accidental don Pablo de Amo Gómez, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Conforto, Alvarez Margerida y Tallavull y el primer Teniente Suplente señor Méndez.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de agosto de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Aprobar las cuentas de ingresos de agosto por arbitrios municipales.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante agosto.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Quedar enterado de haber sido favorablemente censuradas por la Jefeitura de la Sección provincial de presupuestos municipales las cuentas de este Municipio correspondientes a los ejercicios 1922-23 y 1923-24.

Convertir en guía el forol de la calle de San José frente al pasaje de la Paz.

Conceder las licencias siguientes:

A los señores Bagur Ayo hermanos, para instalar un motor de aceites pesados, de 25 C. F., en el local número 14, de la calle de San Clemente.

A don Juan Carreras Bagur, para sustituir por un motor de aceites pesados, de ocho caballos fuerza, el que tiene instalado en el local número 28, de la carretera de Ciudadela.

A don Julián Benassar Pericás, para colocar una ventana en la fachada número 21, de la Avenida del Dr. Guardia.

A don Pedro Cerdillo Carreras para revoque el frontis número 14 de la calle de Buen Aire.

A doña Ana Pons Pons, para colocar balcones en la fachada número 71, de la calle de Santa Escolástica.

A don Antonio Bagur Ayo, para construir un desagüe de lluvia en la casa número 14 de la calle de San Clemente.

A don Jaime Pons Liabrés, para cambiar la puerta de entrada de la casa número 64, de la calle del Sol.

A don Mateo Terrés Pons, para cambiar los marcos de las ventanas del piso bajo de la casa número 2, de la Plaza de la Explotación.

A don Joaquín Conforto Tudurí, para construir un desagüe de las aguas de lluvia de la casa número 5, de la calle del Rosario.

A don Francisco Ferrer Belaster, para convertir en puerta balcon de la ventana baja de la casa número 25, de la calle de San José. Prorrogar hasta el 20 del actual el plazo voluntario para la cobranza de los arbitrios municipales correspondientes a este año.

Consignar en acta un voto de gracias a favor de don Juan Socias, Director de la Colonia escolar y don Francisco Aristoy, Director de la Estación Sanitaria de nuestro puer

to, por sus relevantes servicios prestados a la Colonia.

Consignar en acta el sentimiento de la Corporación municipal por el fallecimiento, ocurrido el 29 de Agosto, del señor don Juan Saura Travesí, que desempeñaba las funciones de Oficial Mayor de la Secretaría del Ayuntamiento.

Quedar enterado con satisfacción de los propósitos de Su Alteza Real el Infante don Jaime de Borbón de visitar esta ciudad, acompañado del Excelentísimo señor General don Miguel Primo de Rivera, Presidente del Consejo de Ministros.

Quedar enterado de haberse entregado en esta Secretaría las instancias de los señores que desean actuar en las Oposiciones para cubrir una vacante de Médico Tocólogo de este Municipio; don Francisco Riera Pons, don Simón de Vidal y Sintas y don José Herdilla Martiáez.

Quedar enterado de haber sido autorizado por el señor Delegado de Hacienda el presupuesto para cubrir las atenciones de la Administración de Justicia de este Partido, durante el año 1930.

Quedar enterado con agrado del contenido de la carta que el señor Director de la Transmediterránea ha dirigido al señor Alcalde diciéndole que en breve será destinado a la línea Barcelona Palma el nuevo buque «Infante don Jaime» y que entonces podrá verse si es posible hacer alguna combinación de vapores que satisfaga los deseos de Menorca. Y se levantó la sesión.

### PUBLICACIONES

A. Bonilla y San Martín: LUIS VIVES Y LA FILOSOFIA DEL RENACIMIENTO: « Nueva Biblioteca Filosófica » Espasa-Calpe, S. A.

Con esta obra interesantísima, que marca una de las creaciones más notables de la crítica filosófica contemporánea, incorporase a la « Nueva Biblioteca Filosófica » el pensamiento netamente español, cuya falta echábase de ver en la misma. Y en verdad que con ninguna otra obra mejor podría dicha colección comenzar a ofrecernos producciones españolas de esta clase, que con la del eminente polígrafo, profesor y académico Bonilla y San Martín, uno de los renovadores del espíritu y la erudición española moderna, discípulo predilecto de Menéndez Pelayo, y su continuador ideológico, que desde su juventud asombró por la precocidad de sus portentosas dotes, y que más tarde cuando, en pleno apogeo de gloria y labor, murió, aun joven, dejó un vacío en nuestras letras difícil de llenar.

« Luis Vives y la Filosofía del Renacimiento » puede decirse que fué la revelación de Bonilla y de San Martín. Obra premiada por la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, la cual, además, eligió miembro de la misma a su autor, bien pronto difundióse por los medios intelectuales de todo el mundo, conquistando para el eminente escritor la gran nominación.

Esta edición de « Luis Vives y la Filosofía del Renacimiento » consta de tres tomos (números XXXII a XXXIV de la Biblioteca). El primero comprende el magno estudio de Bonilla que él tituló « El hombre y la época » (doce capítulos) El segundo las « Doctrinas de Juan Luis Vives ». Finalmente el tercero, « Notas, Apéndices y Bibliografía ».

Gran servicio a la cultura hispanoamericana el que se presta con esta nueva edición de « Luis Vives y la Filosofía del Renacimiento ».

### Reflejos de «El Motín»

Interesante semanario

Recomendado a los librepensadores

Precio: VEINTE CENTIMOS

Se aceptan encargos en la

«Tipografía Mahonesa»

CALLE NUEVA

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

# TEATRO PRINCIPAL

SABADO 7 SEPTIEMBRE 1929. 9-45 noche. Piano

Estreno del lujoso film y fastuosa tofietes última creación de la inolvidable MARIA JACOBINI

## CAPRICHIO DE AMOR

DOMINGO. 6:30 tarde. 9:45 noche, con quinteto Beltrán. EL MISMO PROGRAMA Sábado y domingo tarde: Pta. y prales. 1:50. Seg. 1:00. Bra. 0:50. Etr. 0:55. Med. 0:20. Domingo noche: Platéas y Principales 1:00. Segundo 0:50. Butacas 0:40. Entrada 0:50.

A los señores abonados se les avisa que hasta el día 9 actual se les reservará sus localidades, pasado dicho día la Empresa las cederá a los que las hayan solicitado.

Inauguración de la temporada SABADO 14 SEPTIEMBRE con la grandiosa película **MI TIA DE MONACO** en la que toma parte la simpatísimas estrella de la pantalla **CARMEN BONI**

# TRIANON

## Extraordinarios bailes

PARA LOS DIAS 7 Y 8 DEL PRESENTE MES

### Fiestas de la Virgen de Gracia

Una vez terminado el concierto del primer día y después de disparados los fuegos artificiales del domingo.

#### EN BREVE

Inauguración de la gran temporada de cine

Con las más grandiosas exclusivas.

No se dejen deslumbrar sin antes haber visto nuestros anuncios con las estupendas producciones del presente año

PRONTO ABRIREMOS NUESTRO ABONO

# Crónica local y general

#### Las fiestas

Aunque no puede decirse que haya sido el año muy boyante, sobre todo para nuestros obreros industriales, y la crisis se ha notado durante todo el verano, fiestas tenemos.

El programa está en relación con la situación económica, modesto, para pasarlo así como se pueda: cabalgata, conciertos públicos, fuegos artificiales y traca, amén de un partido de fútbol.

Dos novedades, novedades para nosotros, trae el programa del presente año: partidos de lawn-tennis, con la cooperación de los deportistas mallorquines, entre los que se halla el campeón de Baleares, y exhibición de gigantes y cabezudos que desfilarán por nuestras calles y han de ser la delicia de la gente menuda. El número no es gran cosa, que digamos, pero remozca el programa.

De todos modos, ya se van notando los preparativos: ya se encalan las fachadas de muchas casas; los comercios se hallan en plena actividad, repintando sus estantes y escaparates y aumentando el alumbrado, y las amas de casa preparan las cocas y algún otro extraordinario para cumplir bien con los invitados.

Mañana empiezan las fiestas de la ciudad con las cuales se cierra cada año el ciclo de las fiestas mayores de la isla.

Que las gocemos todos con salud y que podamos concurrir a ellas muchos años.

#### El «Mahón Lawn Tennis Club» en la Liga Marítima Española

Como acto de gratitud y simpatía en vez de los señores Servera y Salaas del R. Mallorca L. T. C., se organiza por el Mahón L. T. C. una verbena en la terraza de la Liga Marítima, que se celebrará mañana sábado 7 del actual empezando a las diez, en la cual un selecto cuarteto ejecutará un programa moderno.

Y la citada sociedad deportista nos encarga invitar para dicha verbena a todos los socios de la Liga Marítima y a sus respectivas familias, para que con su asistencia se sirvan dar mayor animación al acto que se prepara para honrar a los ilustres forasteros citados.

#### El proyecto de Constitución

Asunto importantísimo y de actualidad; pero a infinidad de familias les interesa mucho más saber que encontrarán calzado de superior calidad y muy barato en la calle de Carlos III (Nueva) 24.

#### Inspector Municipal de Sanidad

En la Dirección General de Sanidad ha sido registrado el título de Inspector Municipal expedido por el Ministro de la Gobernación a favor del médico de esta localidad, especialista en perlas y enfermedades de los niños, don José J. Riera y Pers. Le felicitamos.

#### FABRICA DE GAS

— C O K —

Clase superior

#### Boda distinguida

Día tres del mes actual se celebró la boda del joven don Ramón Faus Esteve, Notario de Jáiva, con la señorita Erminia Pascuchí Taltavull, licenciada en Farmacia, título obtenido tras brillantísimos y aprovechados estudios en la Universidad de Barcelona.

La ceremonia se efectuó con la presencia de los padres del novio don José Faus. Con don J. Faus, notario, y doña Amparo Esteve de Tós.

Actuaron como testigos don Javier Faus Esteve, hermano del novio, don Francisco Olivés Pascuchí, don Juan Seguí Taltavull, propietario, y don Juan Cardona, este último en representación de don Marcial Pascuchí, hermano de la novia, que guarda cama en ferreo de cuidado.

En esta casa, donde guardamos especial estima a nuestro amigo Marcial, seguimos el curso de su dolencia con el interés de recobrarle pronto en la vida normal, completamente recuperada su salud.

Al saludar a tan distinguidas familias, nos complacemos en comunicar nuestra enhorabuena a los novios y a sus padres, expresando poder completar nuestra felicitación tan pronto como nos sea posible estrechar la mano de nuestro amigo enfermo don Marcial Pascuchí Cardona, al que reiteramos el testimonio de nuestro afecto.

#### Festejos de Nra. Sra. de Gracia

Para el partido de foot-ball benéfico que se celebrará el día 9 del actual y a las cinco de la tarde en el Stadium Mahónés entre los equipos «Unión Sportiva» y «Mahón F. C.», se despachan las localidades en los referidos clubs.

#### ¡Doce días de «xaloch»!

Al leer este epígrafe nuestros estimados lectores asustados se enterarán de lo que para nadie es un secreto en esta lista de nuestros quereres.

Doce días son, doce nada menos, los que llevamos bajo el soplo sofocante del terrible xaloch, esa bocanada ardiente del viento S. E. que tanto molesta y deprime.

Doce días de calor que achicharra y desahora, de humedad pegajosa, imperforante, que exacerba el sufrimiento producido por las temperaturas elevadas.

Después de las delicias del fresco tonificador que sucedió a los furiosos de la última tempestad y cuando ya creían muchos que el eslo se había retirado, vino el antipático xaloch a decirnos que estaba en un error quien así pensó, y mientras nos lo dice nos hace sudar el kifo y la gota gorda, mejor dicho, el zorro gordo. Son demasiadas olas de calor las que nos envía Eolo por medio del más sofocante y repulsivo de sus sopladores.

Varias veces durante este lapso de tiempo, al indiciz de las veletas, quisieron los simpáticos guergal y tramontana sustituir al xaloch, pero siempre se ha impuesto y ha persistido este viento cálido y húmedo.

¿Cuándo le vencerán los del septentrión, frescos y secos?

#### Contribuciones

El próximo día diez termina el segundo plazo voluntario de cobranza del tercer trimestre del año en curso. Pasada dicha fecha los morosos incurrirán en apremio.

#### De viaje

Ayer tarde salieron en el vapor «Monte-Toro» para Barcelona sesenta pasajeros, entre ellos el juez de primera instancia que fué de este partido don Juan Palacios Berge, acompañado de su señora, el abogado don Juan Allés y familia, el catedrático del instituto de Pelencia, don Jaime Mir Seguí y su hermana María, doña Juana Pons de Viana y un hijo suyo, don Diego Lambas y dos hijos suyos, los comerciantes don Julián Crespi Arbona y familia; don Francisco Vives Campomar, don Cristóbal Félix y una hija suya, el agente de aduanas don Antonio C. Frau, el dueño de la pastelería «Victoria» don Ernesto Pallí, doña Clara Rodríguez de Cardona y un hijo suyo, el capitán de infantería don Vicente Rodrigo Vinent y señora, y nuestro amigo el viajante del calzado de «La Anónima» don Juan Orfila Arbona.

—También marcharon para Cartagena siete aprendices marineros naturales de esta isla.

—Procedentes de Palma han llegado hoy en el vapor «Balear» treinta y ocho pasajeros, entre ellos nuestro estimado amigo ex-alcalde de Alayor don Juan Píris Mercadal y señora, que han pasado una temporada en Mallorca, el comerciante don José Vives Coll y su hija Inés, los inteligentes pintores don Juan Vives Llull y don Miguel Alejandro, quienes han permanecido algunas semanas en la isla de Mallorca, y los jóvenes campeones de Law-Tennis de Palma don Jaime Salas y don Francisco Servera, que jugarán un partido amistoso en el campo de L. T. C. de esta ciudad.

—También ha llegado el sargento de cera bineros don Antonio Ribot Castro, que desempeñará el cargo de comandante del puesto de primera línea residente en esta localidad.

#### FABRICA DE GAS

— C O K —

Clase superior

#### Festival marítimo

El último de la presente temporada será el que se celebrará el próximo domingo, día 8 del actual, formando parte integrante de las fiestas de Gracia. Lo organiza la Comisión de Deportes y Fiestas de la Liga Marítima, por encargo del Excmo. Ayuntamiento, que costea los premios que se entregarán.

El programa será el siguiente: Cuatro y cuarto.—Regata de botas a la vela, hasta 25 palmos de eslora, dando dos o tres recorridos según el viento reinante. Premio un objeto artístico.

Cinco y media.—Regata de llnas. Premios en metálico.

Seis.—La Caza del Pato. También en efectivo los premios.

Siete menos cuarto.—Regata seneciona y extraordinaria entre las traineras de 16 remos «Bella Mahonesa» y «Liga Marítima». Tripularán la primera los pescadores solteros de Fornells y la segunda los pescadores casados del mismo Fornells. Se deseaba organizar dicha regata luchando los pescadores de Fornells primero con los de Mahón y después con los de Villa-Carlos, pero ni unos ni otros tuvieron a bien aceptar la invitación.

Teniendo en cuenta el sacrificio y abnegación de que dan prueba evidente los animosos pescadores fornellenses, que deben desde su pueblo ribereño trasladarse en autos a nuestra ciudad, donde hay que atenderlos durante todo el día, para que puedan realizar un buen entrenamiento, además de la cantidad que el Excmo. Ayuntamiento ha asignado a este regata tan importante, se circulará una suscripción entre las personas de buena voluntad que tengan a bien contribuir a la celebración de dicha regata, que será de resistencia, saliendo las traineras de la línea del centro de la Alameda, hasta doblar los boyanes que se fondearán frente la Base Naval, con retorno al punto de salida, que será la meta. Será seguramente un espectáculo emocionante.

Si alguna persona a quien no se hubiese presentado la suscripción tiene gusto de dar su óbito puede mandarlo a la Depositaria del Excmo. Ayuntamiento para que se entregue al guardia municipal que cuida de circular la lista.

#### Información militar

Autorización.—Ha sido autorizado para asistir voluntariamente al curso de gimnasia sin derecho a gratificación de ninguna clase, el alférez don Alberto Morales Medina, del Regimiento Mahón número 65.

Designación.—Ha sido designado para asistir a un curso de instrucción ordenado por R. O. del 12 de agosto pasado el alférez don José María Jansá Guardiola, del Regimiento Mixto de Menorca.

#### Los veraneantes

Próximas las fiestas de Gracia, que se celebrarán en esta ciudad, han regresado a sus domicilios muchas familias que veraneaban en los pueblos de esta isla y en el campo, ya en el interior o bien a la orilla del mar.

El tiempo por ahora se muestra algo variable, y continúa el calor.

#### FABRICA DE GAS

— C O K —

Servicio a domicilio

# SALON VICTORIA

SABADO DIA 7 SEPTIEMBRE A las 6 y media y a las 10

DOMINGO y LUNES, días 8 y 9, a las 10 y cuarto

LIN.CAS PROYECCIONES de la colosal producción nacional:

## Gigantes y cabezudos

Película con música y canto, adaptada y sincronizada por el reputado compositor CA. BALLERO. Creación de CARMEN VIANCO, MILAGROS NAVARRO, JOSE NAVARRO, CORO y RONDALLA ARAGONESA colocado junto el SEXTETO VICTORIA ejecutarán la música y canto de esta maravilla, electrizando al público de entusiasmo patrio, como ha sucedido en Madrid y Barcelona.

Terminada la película se cantarán LAS JOTAS MAS FAMOSAS y el monumental número LOS SITIOS DE ZARAGOZA.

Precios: Butacas 1:25. Palcos 5:00. Preferencia 1:00. General 0:60.

# CASINO DEL CONSEY

Días 8 y 9 de septiembre: Grandiosos bailes públicos de Fiesta Mayor

DIA 14: Inauguración oficial de la temporada de cine, la más formidable de cuantas habremos celebrado, teniendo contratadas las mejores películas mundiales.

#### ALGUNOS TITULOS

Pacto secreto en la que toma parte la Escuadra Inglesa. Ninguna otra mujer gran superproducción EMELKA por los artistas de «Valencia».

Bajo la tormenta por la ideal pareja GAYNOR-FARRELL. El amor y el

angel de la calle el mayor alarde de lujo, por MARIA KORDA. El yate de los 7 pecados

diablo la primera LIFA de la temporada, gran creación de CRIGITTE HELM creadora de «Metrópolis». Rie, payaso... rie

la obra cumbre de LON CHANEY y NILS ASTER. I a ruta de Singapoore por RAMON NOVARO

y JOAN CRAWFORD y otras que se irán anunciando.

¡Reflexione antes de abonarse!

¡Las mejores películas!

¡DOMINGO TARDE 0:50 BUTACA!

#### Cultivo de tabaco

Se ha publicado la convocatoria para los ensayos del cultivo de tabaco durante la campaña de 1929-1931.

Los interesados en el asunto pueden leer para asesorarse el Boletín Oficial de la provincia número 9787 publicado el 5 del corriente, y que publica íntegro el decreto de referencia.

#### Suicidio

De la «Última Hora»: «El jefe de la Guardia Civil del puesto de Alayor comunica al señor Gobernador que: A las 15 horas del día 27 supo que en el fondo de una cisterna que existe en la finca «Ses pedrers» d'es Sabateret, de aquel término municipal, había sido encontrado un hombre muerto.

Personada la Benemérita en el lugar de referencia, resultó ser el ahogado José Gomila Síntes, de 65 años de edad, soltero, de oficio zapatero, con domicilio en la calle del Angel, número 14.

Se cree que el móvil del suicidio fué el estar cansado de la vida a consecuencia de los padecimientos que le ocasionaba una enfermedad crónica que padecía y, además, hallarse en situación precaria.

El Juzgado se personó en el lugar de la ocurrencia, ordenando el levantamiento del cadáver y conducción al Cementerio.»

#### Baile benéfico

El baile que, como final de la presente fiesta cívica de esta ciudad, tendrá lugar el día 9 en el Teatro Principal y cuya organización corre a cargo de la Comisión Permanente de Fiestas y Deportes de esta Liga Marítima y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento, promete verse muy concurrido a juzgar por la demanda de localidades que se expenden en la taquilla del Principi, no dudando ha de influir poderosamente en su éxito la caritativa finalidad que se persigue.

#### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer tarde para Barcelona 10 toneladas de carga varia, entre ellas calzado, alpargatas con piso de goma, jaulas con huevos, 5 cajas con langostas 1 con pescado varias jaulas con aves y conejos y otras mercancías.

Importación.—El vapor «Balear» ha traído hoy de Palma 152 cajas con tabaco, elaborado, 3 reses vacunas lechales, 158 tablonces, 50 canastas con uva, 1 automóvil marca «Peugeot», 510 sacos con cemento y yeso, 10 con alubias, 160 con algarrobas, 50 con salvado de trigo, 15 con desperdicios de goma, 16 fardos suela, 45 cajas y 5 barriles cerveza, 450 balas paja, 200 garrafones vacíos, tejidos, muebles, sillas, obra de Palma y otros efectos.

De Valencia, 225 bulios con arroz, patatas, loza, cacautes y otras mercancías.

De Alicante (trasbordo) 17 bulios varios.

De Sevilla, (trasbordo) 18 bidones con aceite de oliva y 555 sacos con salvado de trigo.

En total unas cien toneladas.

# EN BARCELONA

Notariado 11. pral.—1.ª deसान familia me, torquima, dormir, desayuno y cena, 5 pesetas

# NUESTROS MERCADOS

El adelanto de la hora actualmente da lugar a que el mercado nuevo no quede abastecido hasta muy adelantada la mañana.

Como el sol amanece más tarde, y los pescadores no pueden efectuar sus labores hasta la hora del alba, entre la recogida de las redes, la navegación en busca del puesto de desembarque y el transporte del pescado por tierra, se necesita algún tiempo, y forzosamente han de llegar algo retrasados al mercado.

Cuando los relojes recobren su acuerdo con la hora solar, los pescadores llegarán, relativamente, una hora más pronto.

Hoy a las nueve menos cuarto de la hora oficial todavía no habían llegado los autos de Fornells y de Ciudadela que sirven el transporte del pescado de aquellas procedencias.

Los pescadores de esta matrícula habían aportado unos doscientos kilogramos de pescado.

Por consecuencia, el mercado nuevo se ha visto desanimado. Durante la tarde de ayer, y la noche pasada, el tiempo estaba amenazador y ha estorbado los trabajos de los obreros del mar.

En el mercado del Claustro no hay mayores novedades que referir.

# Noticias marítimas

#### Vapores correos

Ayer tarde, a las seis, emprendió viaje para Barcelona el vapor «Monte Toro» con el pasaje, la balija y carga.

—Esta mañana, a las seis y media, entró en el puerto el vapor «Balear», procedente de Valencia, Ibiza y Palma, con el pasaje, la correspondencia y carga. Capitán don Guillermo Company. Saldrá esta noche, las ocho y media, para Palma.

—Mañana debe llegar el vapor «Mahón», procedente de Ibiza y Barcelona.

#### Velero

Terminado el recorrido general que se efectuó en el pailebot «Júpiter», ha pasado éste al muelle de Calafiguera, para embarcar allí hierro viejo y otros efectos.

# Casino del Consey

Se participa a los señores socios y familias, que el próximo día 7 del actual, se celebrará un baile de Sociedad empezando a las diez de la noche.

# Enseñanza y Práctica del Idioma francés

Referencias.—Doctor Orfila 8 Mahón.

Stadium Mahonés
LUNES 9 DE SEPTIEMBRE
FIESTAS DE NUESTRA SRA. DE GRACIA
Gran partido benéfico de foot-ball
Unión Sportiva Mahón F.C.

Campo del Mahón L. T. C.
(Entrada por el Stadio)
Sabado, 7 a las 4 y cuarto de la tarde
R. Mallorca L. T. C. - Mahón L. T. C.

EL BARATO
500 mantas algodón
a precios baratísimos
250 mantas lana de Palma de Mallorca
a precios de fábrica
SIEMPRE BARATO
CARLOS III, NUM. 37

SERVICIO TELEGRAFICO
de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 6 a las 2

España al día

Vida política

Asamblea republicana

Barcelona.—Se ha reunido la comisión de republicanos radicales que prepara la asamblea del partido.
La lectura de una carta política del señor Lerroux ha producido gran entusiasmo.

La censura de la prensa

En el curso de una conversación el marqués de Estella se ha referido a la prevista censura a que la prensa se halla sometida.
Ha dicho que el régimen de censura no va durar mientras él gobierne.

Sánchez Guerra

Se dice que se encuentra enfermo el señor Sánchez Guerra, recluso a bordo de un buque de guerra.
El marqués de Estella ha desmentido la noticia.

El rey indispuerto

Don Alfonso está en Madrid y padece una afección en la boca.
Para el tratamiento de esta dolencia, el rey se ha sometido a las prescripciones del odontólogo señor Aguilar.
Se ha aplazado con tal motivo el consejo de ministros que debía presidir don Alfonso.
Este, mañana por la tarde regresará a San Ilder.

Consejo de Ministros

Antes de la reunión

Desde las 6 y 45 hasta las 10 y 30 ha delibrado el gobierno en el despacho oficial y bajo la presidencia del marqués de Estella.
Este al llegar dijo a los representantes de la prensa:
—Señores, mañana habrá otro consejo de ministros. Hoy sólo hemos estudiado los proyectos de economía nacional en líneas generales. También hemos tratado de la protección a la industria cinematográfica, del modus vivendi con Irlanda, del crédito para el concurso hípico nacional y de expedientes para después del verano pagar cuentas atrasadas.

Nota oficiosa

Como de costumbre se facilitó a la prensa una nota oficiosa que enumera los asuntos tratados por el gobierno. Son los siguientes:
Creación de plazas de médicos y equinos sanitarios.
Ratificación del protocolo de arbitraje acordado en Ginebra.
Reorganización de la Comisaría de seguros del campo.
Se trataron además otros asuntos, dice la nota oficiosa; pero no los especifica.

Noticias y sucesos

Tres equipos y dos partidos

Cuando el equipo futbolístico italiano «Torino» regrese de América jugará dos partidos en España.

Sus contrincantes serán sucesivamente los equipos «Español» y «Europa».

Disposiciones oficiales

La «Gaceta» publica el decreto de creación de patronatos de emigrantes en favor de los españoles que se dirijan a las Américas, Francia, Portugal, Argelia y Marruecos.
Desde 1930 se suprimirá la subvención de sesenta mil duros a la exposición de Sevilla.
También publica «La Gaceta» los decretos de concesión de cuatro créditos extraordinarios.

Detención por robo de una alhaja de 300.000 francos

Barcelona.—El pasado domingo doña Matilde Renach denunció a la policía que de su domicilio, sito en la Rambla del Centro, le habían sustraído un broche antiguo de platino y brillantes valorado en 300.000 francos.
Unos funcionarios de la brigada de Investigación averiguaron que la conductora de una mujer que tenía a su servicio la denunciante era algo sospechosa.
La detuvieron y confesó que era ella la autora de la sustracción del broche, agregando que se lo había entregado a su novio. También fué detenido éste, quien, al parecer, negó que su novia le hubiese entregado alhaja alguna.

Los detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado correspondiente.

Los referidos funcionarios de policía prosiguen las gestiones con objeto de lograr recuperar la expresada alhaja.

Personales

Madrid.—A las once de la noche el Príncipe de Asturias regresó a San Ildelfonso para continuar el verano en la finca La Granja.
Ha regresado a su residencia oficial el general Jordana, Alto Comisario de España en Marruecos.

La Exposición de Barcelona

Visitantes

Barcelona.—A bordo del vapor «Cesare Baisit» han llegado hoy mil vanguardistas del fascio italiano.
Durante el mes de agosto último visitaron el pabellón de la Caja de Pensiones treinta y ocho mil sesenta y siete personas.
La Diputación de Gerona ha enviado a los asilados de la Casa de Caridad a visitar la Exposición de Barcelona.

Han llegado un general y varios diplomáticos franceses.

Los hoteles están llenos por completo.

Cooperativas

Mañana en el recinto de la Exposición de Barcelona se celebrará la sesión del congreso de sociedades cooperativas.

Esta fiesta inaugural será espléndida, brillante y se verá extraordinariamente concurrida.

Han prometido asistir al congreso de cooperativas el insigne economista francés señor Gide y otros muchos personajes renombrados en la esfera del cooperativismo.

Bandas y orquestas

En el Pueblo Español de la Exposición de Barcelona se celebrará mañana un grandioso concurso de bandas de música y orquestas regionales.

Se les promete muy lisonjeras esta fiesta filarmónica para la que están inscriptas muchas agrupaciones musicales.

Para la salida y el regreso de los que querrán asistir al concurso de bandas y de esas que estas regionales se organizarán trenes extraordinarios especiales.

Información general

De todo y de todas partes

Paz y discursos

Ginebra.—En la sesión celebrada por la Asamblea de la Sociedad de Naciones se ha discursado por todo lo alto en cuanto a la personalidad de los oradores y a los conceptos por ellos vertidos, basados todos en los nobles ideales pacifistas.

Se ha ensalzado expresamente la obra pacifista de estos últimos diez años, realizada por la Sociedad de Naciones y se han dedicado elogios al pacto Kellogg que declara que la guerra está fuera de toda ley humana y civilizada.

También se han hecho ostensibles, mediante un sentido recordatorio, las satisfacciones que durante la última década produjeron los tratados de arbitraje concertados.

Las luchas interreligiosas

Londres.—A dos milas de Jerusalén los árabes se han lanzado a un nuevo ataque contra las tropas inglesas, pero han sido rechazados.

Ahora tratan de levantar una edificación sobre el muro de las lamentaciones.

De paso

Ha llegado a Marsella un ministro del gobierno de Egipto.
Está de paso por ser el delegado de aquel país en la Exposición de Barcelona.

Clemenceau y Mackdonald

El señor Clemenceau, ex jefe del gobierno francés, está enfermo, pero su dolencia no inspira cuidado.

A principios de Octubre marchará a los Estados Unidos el jefe del gobierno inglés señor Mackdonald.

Infeliz de la que nace hermosa!

Viena.—La señorita Goldrbelter, que co-

mo se recordará, fué proclamada en Washington reina de la belleza mundial con el título de Miss Universo. ha sido protagonista de varias desventuras durante su corta estancia en Rumanía.

Al llegar Miss Universo a la estación de Bucarest halló en la misma un crecido número de personas, que la reina de belleza universal, acostumbrada a verse agasajar en todas partes, creyó de buena fe habían acudido para tributarle un triunfal recibimiento.

Nada más lejos de la realidad. El público acogió desilusionado a la señorita Goldrbelter, que iba acompañada de la representante de Rumanía en el concurso de belleza de París.

La señorita Goldrbelter, que encarna el tipo americano de mujer delgada y ademanes más bien propios de un hombre, no agradó al público reunido en la estación, y Miss Universo, indignada por la fría acogida que se le había dispensado, dirigió a la muchedumbre frases tan poco halagadoras que se originó un verdadero motín.

El furor de la muchedumbre se hizo tan amenazador que las dos bellezas, protegidas por algunos agentes, salieron de la estación por una puerta hurtada a las miradas del público y se dirigieron a tomar un coche.

El público se dio cuenta de la maniobra y se precipitaron tras las bellezas que hubieron de refugiarse en una iglesia próxima.

La multitud continuó largo rato estacionada frente al templo, y las dos bellezas tuvieron que permanecer en él.

Al acudir la policía, Miss Universo y Miss Rumanía fueron introducidas en un automóvil, y éste salió veloz hacia un hotel céntrico, pero en el camino el vehículo atropelló a un oficial de la policía urbana, al que causó la muerte.

Todos estos incidentes han agriado la indignación del público, y la señorita Goldrbelter se ha vista en la precisión de salir precipitadamente de Viena.

Escándalos del contrabando de alcohol

Los Angeles.—Un contrabandista detenido la semana pasada denunció a veinticuatro policías, que después de haberse incautado de un importante cargamento de bebidas alcohólicas las revendieron a una partida de contrabandistas en vez de proceder a su destrucción.

Con motivo de esta denuncia la oficina de prohibición dice que han sido excluidos de la policía 62 miembros de la sección de Los Angeles, habiéndolos de todos los grados, entre ellos un capitán, que estaban en combinación con los contrabandistas para dedicarse a la venta de espírituosos.

O C A S I O N

Se vende: Con facilidades de pago, enseñándose el oficio.

Negocio industrial de positivos res. Itados.

Informes en esta Imprenta.

CRIA DEL CONEJO CHINCHILLA

Raza garantizada.
De 3 a 5 meses, 15 pesetas.
Adultos, 25 pesetas.
En plena producción, 50 pesetas.
Cada ejemplar, sea macho o hembra.
Carretera de San Lufs, Villa Lufsa.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

¡¡¡ENFERMOS DEL ESTOMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

—Entonces— contestó con viveza la condesa de Soissons— todos obraríamos a nuestro placer, a menos que un azar providencial favoreciera de nuevo nuestra acción común.

—¡El azar!— pensó sor Teresa.— Estoy segura de que entre tales gentes el azar debe de llamarse el crimen.

Y, en voz alta añadió:

— Señor caballero: me habéis convencido. Esta misma noche podéis llevaros a la joven y mañana presentadla al Rey.

En aquel momento se oyó ruido de pasos precipitados en el corredor que precedía a la habitación de la condesa. Luego dieron algunos golpes discretos en la puerta y una voz femenina preguntó:

—Madre, ¿se puede entrar?

—He ordenado que no se me molestara bajo ningún pretexto— dijo severamente la abadesa— ¿Por qué se me ha desobedecido?

—Se trata de una cosa tan grave, de un suceso tan imprevisto, que, a pesar de todo, he creído mi deber advertiros de ello.

—¡Entrad!

Se abrió la puerta y apareció una monja muy joven y lindísima, adornada la cabeza por su blanca toca. Avanzó tímidamente hacia la abadesa y se inclinó ante ella con los brazos cruzados.

—¿Qué hay?— preguntó ésta bruscamente.

La monjita dió a entender que vacilaba antes

—¡Conspirador!— murmuró la abadesa entre dientes.— ¿Y vos, señor caballero de Lorena?— añadió en voz alta y volviéndose hacia un gentil hombre de cara afeminada y que sentado con displiencia en un sillón, jugaba distraídamente con la bellota de un entorchado de oro que adornaba su jubón.

—¡Dios mío, señora abadesa!— contestó éste con voz plañidera.— La señora condesa de Soissons, la señora de Montespan y yo, sentimos poca afición por esta política que inspira a nuestro amigo Rohan ideas muy peligrosas para el Rey... y... para él; pero nuestro corazón sangra al pensar que la muerte de Ana de Austria, cuyas costumbres rígidas y virtud austera imponían a la corte una dignidad y una severa reserva, permitirá a su Majestad dar libre curso a sus libertinajes de que nos ruborizamos, mientras se dirijan a la señorita de la Vallière. ¿No es cierto, señoras?

—Detesto a esa mujer— contestó agriamente la condesa de Soissons, que antes había sido la querida del Rey.

—Sin contar— añadió el caballero— que Luis XIV puede sentir nuevamente ternura por su cuñada Enriqueta de Inglaterra.

—A la que odio— dijo la señora de Montespan, cuya única ambición era la de acaparar y fijar en sí misma todas las caricias de aquel rey inconsistente.

—No habéis olvidado que, para distraer a Su

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENI PARA HOY

Entremeses variados.
Arroz con conejo.
Croquetas de gallina.
Salmonetes a la parrilla.
Ternera estofada.

Postres variados

MENI PARA MAÑANA

Entremeses variados.
Puré de guisantes.
Huevos a la rusa.
Panadera de denton.
Ternera fiambre.

Postres variados

Table with 2 columns: Item description and Price in Pesetas. Includes items like 'Precio del cablerio', 'Tikets 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena (superior)', 'Respedicio completo, por dia (con compra)'.

# CASAS RECOMENDADAS

## ZAPATERIA

NUEVA, 24

Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida  
SECCION DE REMIENDOS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

**GUILLEMO J. ORFILA** - Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

## CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Camisas Percol dos cuellos una 5'50 ptas.  
Pantalones Paten uno 4'50 »  
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

## Alquile un piano

nuevo de gran sonoridad por un precio módico en la casa

**MANOLO CARDONA**

## Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## RELOJERIA MIGUEL TIMONER

Relojes de todas clases y precios  
Taller de reparaciones

Composturas rápidas y económicas

PI Y MARGALL, 5. MAHON

## LA FANTASIA

Medias algodón a 0'75 par  
» seda sin taras a 1'25 »  
» hilo superiores a 2'00 »

CARLOS III, 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades nmejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

# 1000 PARAGUAS

VERDADERAS PRECIOSIDADES  
A PRECIOS BARATISIMOS

## EN LA SUCURSAL TERRES

Majestad de estos dos afectos, uno de los cuales está en pugna con la religión de la señora condesa de Soissons y el otro molesta a la virtud de la señora de Montepan, habíamos hallado un medio, cuya ejecución inmediata nos imponen las circunstancias actuales.

—Sin duda habláis—dijo la abadesa—de esa joven de rara belleza que pocos días ha hicisteis raptar cerca de Dijon a su salida del convento de las Carmelitas.

—Y que he confiado a vuestros cuidados, señora abadesa, hasta el momento en que será presentada a Luis XIV. ¿Sabéis con qué objeto?

—A fin de que esa querida niña, educada en piadosos y castos principios, trate de llevar al Rey por el camino del bien—dijo la abadesa bajando devotamente los ojos.

—Aunque para cumplir este sagrado deber se vea obligada a sacrificar su castidad. ¡Entendido!

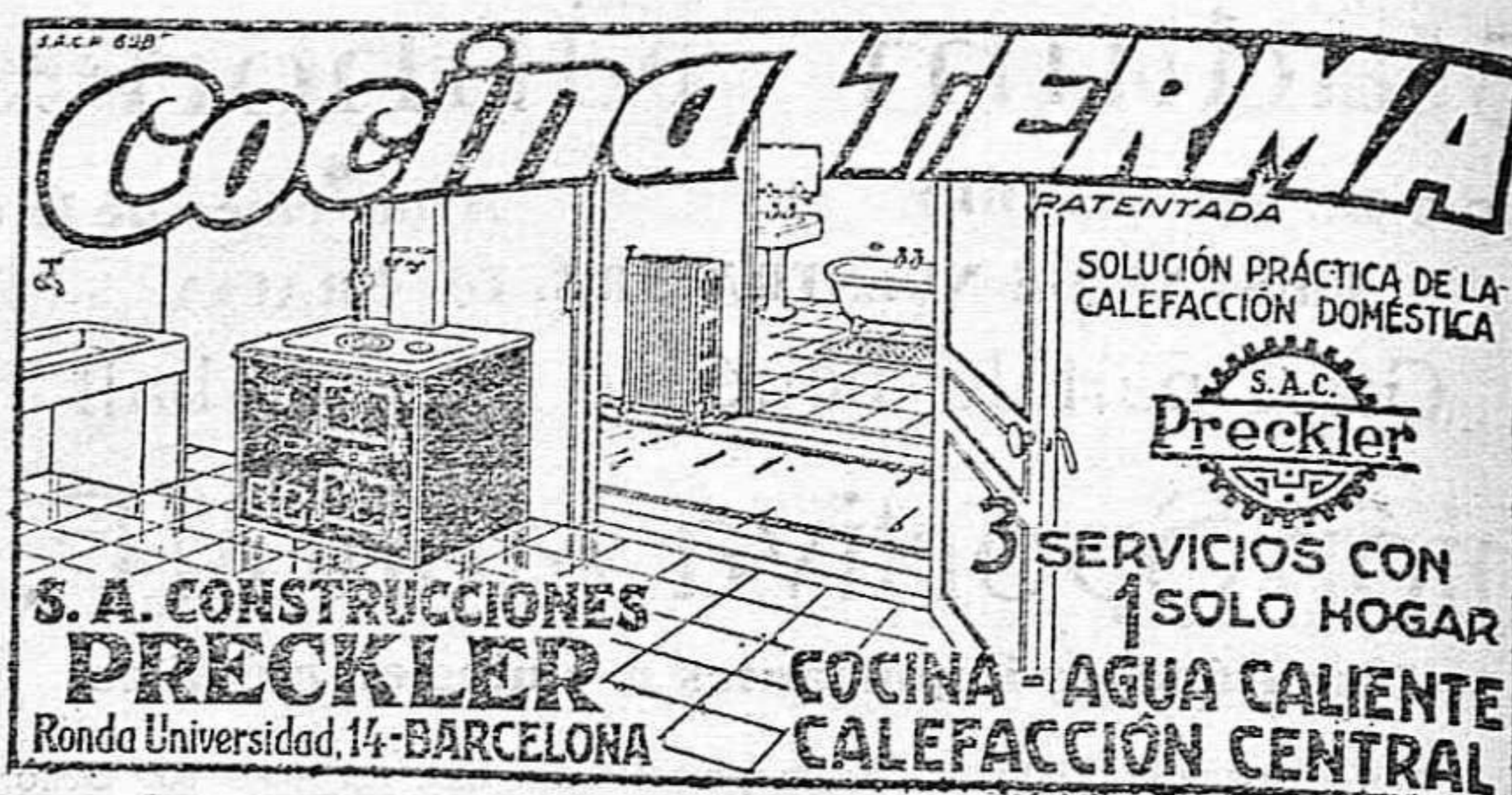
—replicó irónicamente el caballero.

Y como la digna sor Teresa bosquejara un gesto de protesta, el caballero añadió:  
—Reverenda madre, habéis dicho «resumamos» y yo resumo y preciso recordando las palabras que la señora condesa de Soissons pronunció en nuestra última entrevista: «Debe de ser fácil arrebatar el corazón del Rey a su ética querida; ya habéis visto que, muchas veces, le ha sido infiel. De modo que, con un poco de perseverancia, no será imposible hacer que la olvide por completo. Sí,

como lo espero, logramos el éxito, vosotros, señores, seréis los ministros de los placeres del Rey. Ya sabéis que en eso estriba la privanza, porque de las aventuras a los grandes asuntos del Estado, no hay más que un paso. Os propongo, pues, un plan de alta intriga y el éxito puede dárnoslo todo.» Ese plan está completamente preparado; la joven cuya belleza nos logrará el éxito está aquí, a pocos pasos de nosotros. Obremos, pues, sin tardanza, si queréis, señora abadesa, que vuestra comunidad conserve los privilegios y las riquezas que os fueron otorgados por la difunta Ana de Austria; si vos, señora de Soissons, queréis recobrar vuestra influencia en el ánimo de Su Majestad, si vos, señora de Montepan, halláis a esa joven, que en vuestras manos será un juguete, lo bastante inocente para no oponer más que un débil obstáculo entre el Rey y vuestro amor por él. En fin, señor de Rohan, recordad que la privanza está ahí y, por mi parte, os confieso que aun cuando soy el favorito de Monsieur (1), temeré menos las intrigas que su mujer trama contra mí, si estoy seguro de hallar en la querida del Rey un poderoso auxiliar y sostén.

—¿Y si fracasa este medio?—preguntó la abadesa.

(1) «Monsieur», tratamiento con que se designaba al duque de Orleans, hermano menor de Luis XIV, estaba casado con Enriqueta de Inglaterra, hija de Carlos I, rey de Inglaterra, muerto en el cadalso por orden del todopoderoso Cromwell.



REFERENCIAS **J. SIREROL**  
BASTION 19.- MAHON

## Noticias de todas partes Crédito Mercantil de Menorca

### EL NUEVO PALACIO DE COMUNICACIONES RUSO

Moscú 30.—La Agencia Tass anuncia que, en presencia de la Delegación alemana de Correos y Telégrafos, llegada especialmente a Moscú con tal objeto, se ha inaugurado en la capital rusa la nueva Central de Correos y Telégrafos, que ha costado 10 millones de rublos y ha sido construida en dos años.

Las instalaciones telegráficas de la nueva Central pueden transmitir diariamente cuatro millones de palabras.

### VEINTE MIL MANIFESTANTES EN NUEVA YORK

Nueva York 30.—En Madison Square Garden se celebró ayer una gran reunión pública, organizada por los judíos norteamericanos, a la que asistieron más de 20.000 personas.

Varios oradores pronunciaron discursos de tonos violentos contra las matanzas de Palestina, aprobándose por aclamación una serie de resoluciones, en las que se pide la destitución de los funcionarios británicos de Palestina y el pago de importantes indemnizaciones a las familias de las víctimas.

### LA JORNADA DE OCHO HORAS, APROBADA

Buenos Aires 30.—El Senado nacional ha aprobado el proyecto de ley relativo a la jornada máxima de trabajo de ocho horas diarias durante las horas del día y de siete horas por la noche.

El proyecto de ley está ahora pendiente de la aprobación del Presidente de la República.

### SNOWDEN HA PERTURBADO LA POLITICA EUROPEA

Londres 30.—«The Economist» publica un artículo en el que se reconoce que si se ha podido evitar el fracaso de la Conferencia de La Haya ha sido gracias a los esfuerzos de todas las Delegaciones, excepto la de Inglaterra.

«Sería una locura—continúa diciendo, el articulista—pretender desconocer el hecho de que el señor Snowden ha perturbado muy seriamente las aguas políticas europeas».

### MUERTE POR ATROPELLO DEL HOMBRE MAS VIEJO DEL MUNDO

Constantinopla 30.—El hombre más viejo del mundo, el turco Zoro Aga, que tenía ciento cuarenta y ocho años y había sido contratado por una casa cinematográfica americana para ir a los Estados Unidos, fué atropellado ayer por un automóvil, en el momento en que salía de su casa. El anciano ha muerto en el hospital.

### Bolsa de Barcelona de 5 septiembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	93 90
Id Id B. 1920	93 70
Interior 4 p 100 A	73 90
Id Id B	73 90
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 90
Id Id B. 1917	91 70
Exterior 4 p 100 A	89 90
Id Id B	88 60
Obligaciones Norte Prioridad.	77 25
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	75 15
Tresatlánticas 4 p 100	00 00
Id 6 p 100 1920	102 0
Id Id 1922	103 25
Andaluces 2.ª serie fijo	63 35
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	00 00
Id Id Id 5 p 100	98 00
Id Id Id 6 p 100	110 00
Francos cheque París	26 70
Liras Id Roma	35 65
Dólares Id New-York	6 79
Libras Id Londres	32 96

### MONEDAS DE ORO

Afonosinos	131 50
Onzas y sus fracciones	131 50
Isabelinas	132 50

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921			
Empto. 100 000 ptas.		160	
Ayunto. Mahón 5% E 1921			100
Empto. 45.000 ptas.			100
Ayunto. Mahón 6% E 1925			100
» » » 6% E 1927			100
Libre Impuestos.			100
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca.		5	
» Banco de Ferrerías.		10	
» Crédito Mercantil de Menorca		50	74
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alum.			10

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 5 septiembre de 1929

Francos cheque	26 70
Libras Id	32 96
Dólares Id	6 79
Liras Id	35 65
Interior serie A.	73 90
Id Id B.	73 90
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	95 75
Id Id B 1920.	95 75
Exterior serie A	89 80
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	600 00
Id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	77 25
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	91 60
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	91 70
Obligaciones Sdad. General. Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	124 90
Id Alicantes Id	112 70
Id Andaluces Id	78 00
Id Orenses Id	40 95
Id Coloniales Id	126 25

### NUEVA OBRA EN PUBLICACION

## EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:

### EL CIELO (astronomía) y EUROPA, I (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor ATLAS por el gran número de MAPAS que contendrá, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página.

El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:

«EL CIELO». Novísima Astronomía Ilustrada. Original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché, consta de 550 páginas con 817 grabados, 28 láminas en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.

«EUROPA» (vol. 1) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pomplido Llatas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 56 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO 60 PESETAS.

La obra constará de los volúmenes siguientes: EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMERICA.  
Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.